

ДИДАКТИЧЕСКИЕ ФУНКЦИИ MOODLE В ИНОЯЗЫЧНОМ ВУЗОВСКОМ ОБРАЗОВАНИИ

Тараскина Я.В.¹

¹ ФГБОУ ВПО Бурятский государственный университет, Улан-Удэ, Россия, (670000, Улан-Удэ, ул. Смолина, 24а), e-mail: jarat@mail.ru

Изменившийся статус иностранного языка как средства межкультурного общения стимулирует движение педагогического сообщества к поиску новых форм, моделей обучения, максимально ориентированных на самостоятельность, творческую инициативу, автономность, способность к самообразованию. Все это является актуальным для системы иноязычного вузовского образования (далее ИВО), поскольку будущий специалист должен овладеть эффективно не только языком в ходе учебы, но и основами профессиональной иноязычной компетентности, предусматривающей дальнейшее самосовершенствование в контексте «образования в течение всей жизни» (lifelong learning). Новые реалии определяют развитие системы иноязычной подготовки в вузе, среди которых следует выделить MOODLE. На данном этапе модульное обучение активно используется в мировой и отечественной практике. Цель статьи – изучить дидактические функции MOODLE на примере обучения немецкому языку на III курсе языкового вуза; выделить основные принципы организации обучения иностранному языку и самостоятельной работы студентов в системе MOODLE; показать возможности развития умений аудирования, чтения, письменной речи.

Ключевые слова: иноязычное вузовское образование, профессиональная иноязычная компетентность, автономность, самообразование, Moodle.

DIDACTIVE FUNCTIONS OF MOODLE IN FOREIGN LANGUAGE TEACHING

Taraskina J.V.¹

¹Buryat state university. Ulan-Ude, Russia, (670000, street Smolina, 24 A), e-mail: jarat@mail.ru

The changed role of a foreign language as a means of intercultural communication facilitates the movement of the educational community to search for new forms and learning models, that are focused on independence, creativity, autonomy, ability to self-educate. All these are relevant for foreign language teaching, because the future specialist must possess effectively not only the language in the course of study, but also the basics of professional foreign language competence, providing further improvement in the context of «education throughout life» (lifelong learning). New realities determine the development of the system of foreign language teaching at the University, among which we should highlight MOODLE. At this time modular training is actively used in all countries of the world. The purpose of this article is to study the didactic functions of MOODLE in learning the German language in III year in the foreign language high school; to describe the main principles of of foreign language teaching and independent work of students in the MOODLE system which developing writing, listening and reading skills.

Keywords: foreign language teaching, professional foreign language competence, autonomy, self-educate, Moodle.

Глобализационные процессы, охватившие все стороны современной жизни, предъявляют высокие требования к иноязычной подготовке студентов в вузах. Будущий специалист должен овладеть основами профессиональной иноязычной компетентности, понимаемой нами как способность и готовность личности к решению задач в профессиональной деятельности (переводческой, преподавательской и др.), основанной на совокупности знаний, навыков, умений и компетенций [5, с. 199]. В сложившихся условиях необходимы способы и методы активизации учебно-познавательной деятельности студентов, стимулирующие их автономность, креативность, интерактивность. Одним из таких эффективных и инновационных способов является Moodle.

Как следует из многочисленных публикаций и исследований, появившихся в последняя время, Moodle – это такая система сетевых курсов, которая включает различные виды интерактивных заданий и мультимедийных материалов, позволяющих преподавателям гибко руководить самостоятельной деятельностью обучающихся и осуществлять контроль и быструю обратную связь. От других способов распространения цифрового аудио и видео Moodle отличает наличие единой базы на сервере учебного заведения, позволяющей легко перемещать, загружать, редактировать, создавать собственные языковые продукты. Залогом успешной и мотивированной работы является организация материалов таким образом, чтобы формулировка заданий была разнообразной и увлекательной (вставка аудио- и видеофайлов, текстовых материалов, подкастов, wiki-проектов, баз данных и других интерактивных форм).

Рассмотрим основные дидактические функции Moodle на примере обучения немецкому языку по дисциплине «Практикум культуры речевого общения» по теме «Кино» для студентов, изучающих язык как основную специальность на III курсе языкового вуза. В сетевом курсе предложено четыре подтемы: История появления кино; Немецкая киноиндустрия; Международные кинофестивали; Бурятское кино.

Обучающийся является активным субъектом своего обучения. Moodle ориентирован на обучающегося как субъекта учебной деятельности, его потребности и интересы в области изучения и использования иностранного языка. Проиллюстрируем данное положение на примере. При прохождении темы «Немецкая киноиндустрия» студентам предлагается посмотреть постеры четырех немецких фильмов «Беги, Лола, беги», «Парфюмер: история одного убийцы», «Soul Kitchen», «Жизнь других» и составить собственный аудиокomentarий понравившегося фильма. Далее студенты с помощью специальной программы Voice Thread сами записывают комментарий, загружают его в Интернет и прикрепляют к постеру. Преподаватель через определенное время просматривает работу и оценивает её. На наш взгляд, выполнение данного задания способствует тому, что студент становится инициатором, организатором, принимает на себя ответственность за выполнение и конечный результат. Обучающийся усваивает иноязычный материал в результате удовлетворения возникшей у него потребности в знаниях, являясь активным субъектом своего обучения.

Центрированность на личности заключается в максимальной ориентации на возможности обучающихся. Moodle предполагает раскрытие личностного потенциала студента в результате особой организации самостоятельной работы. Как реализуется данное положение на практике? По теме «Немецкая киноиндустрия» студентам предлагается наряду с аудиокomentarием написать собственную рецензию на фильм Р. В. Фассбиндера “Angst essen Seele auf”. Текст рецензии они составляют на основе вопросов, опубликованных

немецкими авторами и находящиеся в свободном доступе на сайте wikiHow. Студенты собирают информацию о режиссере, актерах, исполняющих главные роли, жанре фильма. Также они затрагивают вопросы сценария, технических эффектов, костюмов, музыки др. Далее готовые рецензии загружаются в Moodle в срок, установленный преподавателем. Он проверяет их, оценивает и отправляет свой комментарий. Как видим, данные задания стимулируют обучающихся, помогают им создавать и публиковать продукты собственной языковой деятельности. При этом в центре данной системы находится сам обучающийся, а также знания и навыки, компетенции, приобретенные в ходе работы.

Знания извлекаются из личного опыта обучающихся. В Moodle широко используется то, что предлагал Дж. Дьюи. Это “эго-фактор” (я-фактор), т. е. все обучение преломляется через личность обучающегося, через его интересы. Обучающийся сообщает о значимых проблемах, интересах при помощи иностранного языка. Отсюда задача преподавателя по отношению к содержанию изучаемого материала заключается в том, чтобы выбрать такой аутентичный текстовый материал, темы для обсуждения, которые апеллируют к личному опыту обучающихся, их чувствам и эмоциям, побуждают к выражению собственного мнения, оценки.

В качестве иллюстрации данного положения приведем пример. По теме «Бурятское кино» студентам вначале предлагается просмотреть рекламные ролики о современном бурятском кинематографе. Следующим этапом является прочтение текста об истории развития бурятского кино. Далее студенты выполняют послетекстовые упражнения в форме задания верно/неверно. Ответы оцениваются автоматически по 100-балльной системе. Важным моментом является также просмотр одного фильма молодого бурятского режиссера с целью научиться высказывать свое отношение, давать оценку увиденному. Студенты обсуждают проблемы молодежи, которые затрагивают режиссеры в своих фильмах, а также сценарий, техническое качество, игру актеров и т.д. Из вышеизложенного следует, что преподавателю для более полной реализации «эго-фактора» необходимо выбирать материал и формулировать задания таким образом, чтобы в максимальной степени заинтересовать обучающихся.

Передача ответственности самим обучающимся. В Moodle создаются условия для постепенной передачи ответственности самим студентам. Они отвечают за свою учебную деятельность. Роль преподавателя заключается в том, что он постоянно следит за работой студентов, направляет, предугадывает неправильные действия, показывает приемы скорейшего выполнения работы, дает дополнительные разъяснения и указания, приучает к постоянному самоконтролю. Речь должна идти не только о постепенном ослаблении

руководства со стороны преподавателя, но и нарастании внутреннего саморегулирования и стимулирования студентами собственной деятельности.

Например, с помощью функции «доступно» и «последний срок сдачи», которыми снабжены все письменные работы в Moodle, можно регулировать и направлять деятельность студентов. Это приучает их сдавать письменные задания в срок, так как после определенной даты, установленной преподавателем, позже их нельзя будет загрузить в систему. Постепенно студенты привыкают к такому режиму работы, учатся планировать свое время, распределять виды деятельности, которые необходимо выполнить в первую очередь: прочитать текст, написать сообщение, рецензию и т. д.

Интерактивность. В Moodle создаются условия для активной работы обучающихся. Как известно, интерактивность предполагает взаимодействие (или диалог/дискуссию) любых субъектов друг с другом с использованием доступных им средств и методов [1, с. 96]. Важно организовать активное участие преподавателя и обучающихся в течение всего периода курса посредством обмена вопросами и ответами, контроля над выполнением упражнений и т. д.

Интерактивность в Moodle можно реализовать с помощью wiki-проектов, блогов, чатов, форумов. При этом студенты могут общаться с преподавателем, друг с другом в формате «видимые друг другу» или «полностью отдельные», а также синхронно в чате или асинхронно. Например, данный курс по теме «Кино» имеет форум, где любой участник может разместить новость, полезные ссылки, адреса или просто начать обсуждение интересной проблемы. Преподаватель предложил новостной текст об очередном Берлинском кинофестивале «Берлинале». Он может стимулировать к высказыванию студентов с помощью вопроса: Смотрите ли Вы фильмы, получившие награды фестиваля. Если нет, то почему? В свою очередь обучающиеся, прочитав заметку в форуме, участвуют в обсуждении проблемы.

Оперативный обмен информацией. С помощью Moodle можно быстро обмениваться информацией, идеями и оперативно передавать их в различном виде (визуально, графически, в текстовой форме, аудио- и видеофайлах и т. д.). Для студентов чрезвычайно важно получить от преподавателя обратную связь в виде оценки, комментария, чтобы увидеть и почувствовать прогресс в освоении языкового материала. Такая связь может быть как оперативной, так и отсроченной во времени в виде внешней оценки.

Например, в данном курсе с помощью таких средств, как форум и электронная почта, студенты могут задавать вопросы преподавателю, а он, в свою очередь, осуществляет скрытый контроль над деятельностью обучающихся. На каком этапе находится работа? Какие дополнительные материалы могут помочь в выполнении задания? Такой мониторинг является вспомогательным средством для эффективной организации работы в Moodle.

Для развития умений аудирования, чтения и письма в сетевом курсе разработаны различные упражнения.

Приведем пример заданий, направленных на совершенствование навыков аудирования:

Sehen Sie sich den Film “Uhrzeit: Videofilm” an. Notieren Sie sich die Etappen der Entwicklung des Videofilms.

Во время прослушивания и просмотра видеофрагмента об истории появления кино студенты делают записи об этапах развития киноиндустрии. Они учатся делать краткие заметки, отделять основную информацию от второстепенной, фиксировать данные в виде таблицы, куда они отмечают время и события, произошедшие в мировом кинематографе.

Для развития умений чтения преподаватель предлагает следующее задание:

Lesen Sie den Text und informieren Sie sich über die Etappen und die bedeutendsten Namen in der burjatischen Filmgeschichte. Achten Sie besonders auf den Inhalt. Vergleichen Sie mit dem Text, ob folgende Aussagen richtig oder falsch sind.

Студенты работают над основным содержанием текста, затем они выполняют задание на проверку понимания. На этапе творческого применения текстового материала можно предложить задания подготовить интервью с автором текста, написать ему письмо, подготовить пресс-конференцию с режиссерами и журналистами.

Развивать умения письменной речи в Moodle можно с помощью таких заданий:

Sehen Sie sich die digitale Präsentation. Schreiben Sie einen Kommentar zu einem Film.

Schreiben Sie eine Filmrezension. Hier finden Sie Ratschläge, wie man eine Filmkritik schreibt: de.wikihow.com – eine – Film – Kritik – schreiben.

Welche Filme sehen Sie sich gern an? Schreiben Sie einen kleinen Beitrag.

Schreiben Sie eine Filmrezension zu einem burjatischen Film.

В заключение хотелось бы еще раз указать на возможности сетевых курсов, в основе функционирования которых лежат следующие дидактические функции: обучающийся является субъектом своего обучения, центрированность на личности, знания извлекаются из личного опыта, передача ответственности самим обучающимся, интерактивность, оперативный обмен информацией. Использование Moodle на занятиях по практическому курсу иностранного языка позволяет решать не только общедидактические задачи, но и частнометодические, связанные с формированием языковых навыков и развитием речевых умений, прежде всего аудирования, чтения, письма. Кроме того, работая в данной системе, студенты формируют навыки информационно-технологической компетенции, являющейся на современном этапе ключевой компетенцией будущего специалиста.

Список литературы

1. Полат Е.С. Дистанционное обучение. – М.: Гуманит.изд.центр ВЛАДОС, 1998. – 192 с.
2. Полат Е.С. Новые педагогические технологии. – М.: Норма, 2007. – 648 с.
3. Рудницая С.В. Модульное обучение как целостная система: автореф. дис. ... канд.пед.наук. – СПб., 1996. – 15 с.
4. Сысоев П.В. Информатизация языкового образования: основные направления и перспективы // Иностранные языки в школе. – 2012. - № 2. – С. 2-9.
5. Тараскина Я.В. Иноязычное вузовское образование: новые вызовы времени // Иностранные языки в Байкальском регионе: материалы научн-практ.конф. (Улан-Удэ, 18-20 сентября 2013 г.). – Улан-Удэ, 2013. – С. 198-201.
6. Чошанов М.А. Гибкая технология проблемно-модульного обучения. – М.: Народное образование, 1996. – 88 с.

Рецензенты:

Дагбаева Н.Ж., д.п.н., профессор, директор Педагогического института, ФГБОУ ВПО «Бурятский госуниверситет», г. Улан-Удэ;

Маланов И.А., д.п.н., доцент, заведующий кафедрой педагогики ФГБОУ ВПО «Бурятский государственный университет», г. Улан-Удэ.